

Zeitschrift: Technique agricole Suisse
Herausgeber: Technique agricole Suisse
Band: 52 (1990)
Heft: 9

Rubrik: SVLT ASETA

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 05.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Centre de cours: Regards sur la construction

Lors de l'Assemblée des délégués de l'année précédente, le crédit de construction a été octroyé pour le centre de cours. Entre-temps, les travaux vont bon train et c'est très prochainement que le sapin se dressera au sommet de la charpente. Le 1^{er} décembre, la saison de cours 1990/1991 débutera ainsi dans les nouveaux locaux.

Sitôt après la clôture de la saison de cours, les travaux de démolition de l'ancien centre ont pu commencer. Le matériel encore utilisable a été distribué à ceux de nos membres qui en avaient fait la demande.



L'entrée du centre à mi-juillet.

Nouvelle construction

Après avoir creusé la fouille, au millimètre près (!) la dalle en béton a pu être coulée en mai. Ensuite, l'entreprise a procédé à la pose des conduites d'eau, de chauffage et d'électricité: les murs de la cave ont été alors érigés. Le sous-sol apparaît à la lumière du jour avec son abri de protection civile, ses installations sanitaires,

vestiaires et autres locaux annexes.

Entre-temps, le gros-œuvre du rez-de-chaussée prévu pour un atelier en trois parties et le premier étage avec les bureaux sont achevés. Actuellement, les maçons élèvent les murs de l'étage mansardé afin que le charpentier œuvre à partir de la mi-août.


Vu la collaboration exemplaire régnant entre l'ASETA (représentée par la commission de construction du Comité directeur), le bureau d'architectes et l'entrepreneur, les délais pourront être tenus bien qu'ils aient été calculés au plus juste, sans pour cela menacer la solidité de l'édifice!

Saison de cours 1990/1991


Les nouveaux ateliers devront donc être prêts à la date d'ores et déjà fixée, soit le 1^{er} décembre 1990, même si les délais de planification sont un peu serrés.

Tables de soudage, supports pour outillage, établis et autres équipements sont actuellement fabriqués par nos propres soins, dans la halle encore existante.

Le déménagement des services administratifs tels que secrétariat central, service technique et rédaction est prévu pour janvier 1991. Jusqu'à cette date, nous ne manquerons pas d'informer nos lecteurs en permanence des progrès de la construction. Zw.



VALPADANA

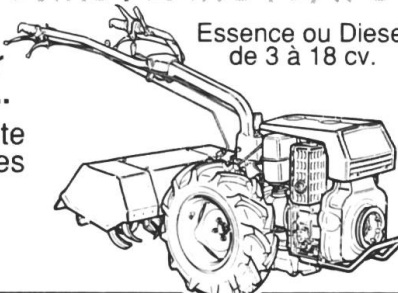



LES MOTOCULTEURS PLEINS TEMPS

**Labourer - Fraiser
Faucher - Déneiger
Transporter - Etc...**

Essence ou Diesel
de 3 à 18 cv.

Une gamme complète
de machines robustes
et polyvalentes
pour professionnels
et amateurs.





CHALUT
motoculture sa

CH-1254 JUSSY / GE
Tél. 022/ 759 13 03

**LEASING
AVANTAGEUX**

VENTE - SERVICE - REPRISE / 300 AGENCES EN SUISSE

Gymkhana de tracteurs

4^{ème} Gymkhana suisse à Flawil SG

dimanche 26 août 1990

Qui est en Suisse, au volant de son tracteur, le chauffeur doté de la technique de conduite la plus subtile? C'est à Flawil SG, au cours du 4^{ème} Gymkhana de tracteurs que cette question trouvera sa réponse.

Ce concours a lieu tous les 3 ans; cette année, 18 sections de l'ASETA ont assuré leur participation. Les meilleurs conducteurs ont pris part aux éliminations cantonales afin de présenter une bonne sélection à Saint-Gall. L'association pour l'équipement agricole de Saint-Gall patronne cette manifestation, en collaboration avec la Jeunesse Paysanne de Saint-Gall.

Les catégories «Actifs» et «Juniors» seront présentes au départ. Le parcours comporte une première étape pratique où les participants auront à franchir 8 obstacles, avec le moins de pénalités possible. Dans un second temps, les concurrents prouveront leurs connaissances théoriques en matière de circulation routière et de prévention des accidents.

Nouveau: un poste par équipe est prévu, groupant les participants d'une même section.

Le spectateur n'a pas été laissé pour compte: une atmosphère de fête, émaillée de diverses manifestations lui est proposée. Un

Le Saint-Gallois, Xaver Popp va-t-il défendre son titre de champion gagné lors de l'édition précédente à Malters, LU.



défilé de véhicules anciens aura lieu le samedi après-midi et, plus tard, les musiciens du «Thurtal-Sextett» se chargeront de prolonger le divertissement. La fanfare «Gasterländer» animera le di-

manche après-midi, à partir de 15.30 h.

Bienvenue à tous pour cette 4^{ème} édition du Gymkhana suisse de tracteurs!

Nouvelles des sections



Valais

Gymkhana de tracteurs

Les 1 et 2 septembre 1990 sera organisé par le syndicat des producteurs de Charrat et environ ainsi que l'association AVETA Valais, le Gymkhana de tracteurs à l'endroit dit pré des Chênes.

Déroulement de la manifestation:

samedi 1^{er} septembre 1990
de 13.00 h à 17.00 h

dimanche 2 septembre 1990
de 9.00 h à 16.00 h

Les inscriptions se font sur place. Pour plus de renseignements, s'adresser à M. Georges-André Magnin, Charrat, tél. 026-46 11 19.